



El ASTUR

Redactor Responsable:
JOSE SARCIADA

Srío. de Redacción:
Agustín FERNANDEZ

Adm. General:
JESUS LOPEZ

Dirección:
Av. Joaquín Suárez 3533
Teléfono: 3 42 24

AÑO I - Nº 6

ORGANO OFICIAL DEL CENTRO ASTURIANO PARA EL URUGUAY
Y TODOS LOS CENTROS FEDERADOS DEL MUNDO

Fundado el 2 de mayo de 1962
Inscrito con el Nº 6.531
de acuerdo a la Ley de Imprenta
Art. 3º Ley 28-6-935

NUESTRA RIQUEZA CARNICA

La región asturiana, esa maravillosa zona verde situada entre la cordillera Cantábrica y el mar, con una extensión algo superior al millón de hectáreas, poblada por casi un millón de habitantes, reúne por su situación geográfica, topografía y clima, todas las condiciones deseables para la explotación del ganado vacuno, base principal de la riqueza cárnica de Asturias. En segundo lugar como productor de carne, figura la especie porcina que, inmolada en los tradicionales "sanmartinos", todo un rito en los hogares del campo astur, constituye la principal fuente de abastecimiento de sus bien provistas despensas, aportando todavía un sobrante como materia prima de las numerosas fábricas de embutidos, que abundan en la región, elaboradoras de productos y marcas de auténtica fama nacional.

Pero con ser esto así, Asturias suena en los oídos de la mayoría de los españoles, como una provincia de gran preponderancia industrial, por el volumen de sus plantas siderometalúrgicas y por la riqueza del subsuelo. Es un dato conocido que figura a la cabeza de la producción de carbón y es la segunda provincia española en la de hierro, la tercera en producción de energía eléctrica y la cuarta en consumo, alcanzando un quinto puesto en potencial laboral, con sus cerca de trescientos mil productores de la rama industrial. Pero no es menos cierto que Asturias es la primera provincia española por su censo ganadero, sin que sus posibilidades en este terreno estén más que medianamente aprovechadas. Si a esto le agregamos la condición de provincia marítima, que se beneficia de esa inagotable fuente de riqueza que es el mar, tendremos, en potencia, una economía integral de primerísima orden, que hacen de la región asturiana un sector clave de la economía nacional.

En el desarrollo de esta riqueza potencial, al igual que ocurre en la mayoría de las regiones españolas, el campo va a la zaga de la industria, debido, en parte, a peculiaridades locales, y no en pequeña proporción a otras circunstancias de ámbito más amplio, en cuyo análisis no vamos a entrar aquí. Pero si hemos de apuntar con alborozo, que un amplio movimiento de revalorización de la riqueza agropecuaria está en marcha en Asturias, al compás, y quizá en vanguardia, de esa revolución agraria, iniciada en España. Por ello no está lejos el día en que ese deseado equilibrio entre la producción industrial y la agrícola, sea una realidad, y que esta riqueza potencial de primer orden que Asturias posee, florezca en todo su esplendor.

Objeto de nuestra exposición, es analizar en términos concretos, un aspecto importante de esta riqueza asturiana: la que, dentro del sector campo, está constituida por la ganadería, como productora de carne para nuestros mercados de consumo. Sobre una superficie de pastos y praderas de cerca del medio millón de hectáreas, que representa casi el cincuenta por ciento de la superficie total, más las relativamente escasas tierras de labor (unas cien mil Ha.), vive un censo ganadero numéricamente considerable, del cual damos a continuación unas cifras medias de las especies más característicamente productoras de carne:

Ganado vacuno ..	400.000	cabezas
" porcino ..	95.000	"
" ovino ...	75.000	"
" caprino ..	35.000	"

Si determinamos el "índice pecuario", es decir, la relación entre el número de habitantes y el de "cabezas normales" de ganado, en-

tendiendo por cabeza normal una de vacuno, o su equivalente de tres porcinos o diez lanares, vemos que Asturias tiene un índice de 0,52 frente a 0,51 que obtenemos para una provincia de tanto abolengo ganadero como Santander, siendo de 0,25 para Vizcaya; 0,29 para Guipúzcoa y 0,18 para Alava, según datos aportados al IV Congreso Sindical Regional Agrícola del Cantábrico en 1956.

Según datos tomados de la Jefatura del Servicio Provincial de Ganadería, este censo ganadero produce un promedio anual de **catorce millones de kilogramos** de carne para el consumo interior de la provincia, con la siguiente aportación por especies:

Vacuno	8.000.000	kgs.
Porcino	5.500.000	"
Lanar y cabrío ..	500.000	"

Con esta producción cárnica, Asturias abastece a su población, que tiene unas disponibilidades "per capita" superiores a la media nacional; pero además, es exportadora de carne. Un promedio de 25.000 cabezas de ganado vacuno, terneras finas en su mayoría, pasan el Puerto de Pajares, empleando una frase muy asturiana, con destino a los grandes mercados consumidores. Díganlo si no los entradores madrileños, que diariamente esperan con avidez las terneras encorambradas asturianas, sólo comparable por su exquisita calidad a las más finas de Castilla, a las que siguen muy de cerca en su elevada cotización.

Digna de tener en cuenta también en este capítulo de exportaciones, es la cifra aportada por las especies lanar y cabrío, de las que salen con destino a otras provincias de 20 a 30.000 cabezas anuales, que totalizan un peso canal próximo a los trescientos mil kilogramos.

Sumadas estas cantidades a la cifra de 14.000.000 de kilos que obtuvimos para el consumo interior de la provincia, resulta una producción total de carne al año que se aproxima sensiblemente a los **diecisiete millones de kilogramos**. Valórese a un precio medio teniendo en cuenta las cotizaciones actuales de las distintas especies y tendremos traducida a pesetas, la colosal importancia económica de esta fuente de riqueza asturiana. Prescindimos deliberadamente del contingente cárnico, nada despreciable, aportado por la población avícola, estimada en más de 600.000 aves y por los 150.000 conejos.

Mencionemos solamente la existencia de más de medio centenar de industrias elaboradoras de productos cárnicos, con una producción total que rebasa el medio millón de kilogramos anuales, procedentes del sacrificio de unas cuatro mil vacas y doble número de cerdos, de los que la mayor parte son importados de la región extremeña.

Resumiendo, diremos que la producción cárnica total de Asturias es muy considerable, en armonía con su rango de provincia eminentemente ganadera, pero sin detrimento de su marcado carácter industrial. Ahora bien, si partimos de la base de que las condiciones na-

F. A. S. s. c.

MARMOLES

TABOBA, 3976

Montevideo

SALINERA URUGUAYA

"PUNTA CARRETA"

de MIGUEL HIDALGO

Más de 45 años de antigüedad
respaldan nuestros productos.

Haga su pedido a nuestro corredor
o por el teléfono: 40 - 20 - 80

P A T R I A, 5 3 1

SOCIALES

Con gran alegría se vio aumentada la familia de nuestro consocio amigo (y hermano de un compañero de Directiva), Belarmino Fernández., con una hermosa niña, segunda hija, la cual llevará el nombre de María del Carmen Fernández Rosi.

—El 20 de octubre, con gran alegría, cumplió 15 años la bellísima hija de nuestro consocio y amigo Hermene Fernández, Srta. María Teresa, realizándose la fiesta en nuestro local social y a la cual asistieron infinidad de familiares y amigos de este gran asturiano que es Hermene, para la cual deseamos t-jóioo(),w,ph Hermene. Deseamos a la homenajeada las mayores felicidades en los próximos años.

CHARITO LEONIS

Lecciones de baile español
en el Centro Asturiano
los miércoles y viernes

Para los hijos de los socios de la institución,
gratis.

turales de la región, de su medio agrícola, son, como decíamos al principio, las deseables para la explotación ganadera, y deducimos los rendimientos unitarios, obtenemos unas cifras menos optimistas. Las causas de que esto ocurra son muchas y de distinta índole, y de las cuales ya se ha hablado mucho. Nos referimos a la escasa selección, insuficiente alimentación, ausencia de preocupación sanitaria, etc., y otras dependientes de la tierra y del hombre, como son en Asturias, el minifundio y el arraigado individualismo del agricultor, opuesto al movimiento cooperativo que se propugna. Contra todo esto actúa y se impone la potente Organización Sindical Agraria asturiana, en vanguardia de la acción de todos los organismos estatales, provinciales y locales que tiene sus objetivos en el campo, y hoy podemos decir que son ya muchos los campesinos asturianos, creemos que como inquietud

es ya un estado de ánimo generalizado, que están conscientes de que, los tiempos que corren y las circunstancias económicas actuales, imponen la adopción de nuevos métodos y sistemas de explotación, conducentes al incremento de la productividad, logrando mayores rendimientos unitarios. Si de producción cárnica se trata, hay que ir al logro de canales de alto rendimiento en un tiempo récord, y para ello hay que ir a una revisión del actual sistema de producción, resultado de la actuación de múltiples y diversos factores, que no podemos detenernos a analizar aquí, por exceder el límite de nuestro propósito. Proponemos sólo como tema de meditación el de que si con la actual modalidad productora, a base del sacrificio de reses no especializadas, y en el caso del vacuno, por ejemplo, que se sacrifica para carne solo muy precozmente, antes del destete incluso, y al término de una vida de intenso trabajo o de agotadoras lac-

taciones, se obtienen las altas cifras de producción global que hemos visto, ¿qué posibilidades de incremento no tiene esta riqueza, en cuanto se apliquen sistemas racionales y científicos de explotación encaminados al incremento de los rendimientos unitarios?

Conscientes de ello, agricultores y Organismos provinciales de tipo de agropecuario, están empeñados en el desarrollo de un plan de mejora y fomento ganadero. La Cámara Oficial Sindical Agraria y la Estación Pecuaria Regional están cambiando la fisonomía de nuestras razas vacunas por medio del Servicio de Inseminación Artificial Ganadera, implantado ya en toda la provincia de notable éxito; por su parte los Servicios Agropecuarios de la Excma. Diputación Provincial, han abordado con decisión la mejora de praderas naturales y el fomento de la producciones forrajeras, base de la alimentación racional y económica de la cabaña, y en fin, la Dirección General de Ganadería ha acometido una Campaña de Saneamiento del ganado, cuyo objeto es la erradicación de la tuberculosis, la brucelosis y la esterilidad, lacras más importantes de las razas vacunas productoras de carne y leche.

Resultado de todo ello será que si hoy Asturias, con sus tradicionales sistemas de explotación ganadera, es una región rica por sus producciones pecuarias, cuando la cabaña esté saneada, genéticamente renovada y mejor provista de alimentos verdes, tendremos en ella el medio ideal que hoy exige el negocio ganadero. Y será negocio para el productor y emporio de riqueza para el país.

HOTEL PUERTOLAS

18 de Julio 1272 entre Yí y Yaguarón
Teléfono: 8 72 81

**Fábrica de Pastas
LA EXQUISITA BOLOGNESA**

de FERNANDEZ Hnos.

Dr. Francisco Simón, 2127 casi Av. Italia
(ex Avda. Larrañaga)
Teléfono: 5 19 32 Montevideo

**GRAN PROVISION
Y FIAMBREERIA**

de Mario A. Mancrelli

Bebidas nacionales y extranjeras
Especialidad en Fiambres y Conservas

Zapicán, 3148

**Bar "JOVELLANOS"
PELAEZ - RODRIGUEZ**

JUSTICIA, 1900 - Teléf.: 40 28 66

y

**"CITY" Bar
ANGEL SAAVEDRA**

EJIDO, 1385 - Teléf.: 9 74 30

NOTICIAS DE ASTURIAS

Según noticias recibidas, acaba de desaparecer una de las más brillantes figuras del fútbol asturiano: **Jesús Herrera**, hijo y sobrino de los no menos famosos Herrera y Herreirta.

Boletín informativo del Centro Asturiano

FIESTAS PROGRAMADAS PARA NOVIEMBRE Y DICIEMBRE

- 4 DE NOVIEMBRE: Matinée bailable amenizada con el gran conjunto orquestal ENNIO Y SU SONORA REAL, comenzando a las 21 horas hasta las 24.
- 9 DE NOVIEMBRE: La Directiva de este Centro, socios y amigos del que fuera cantinero, Sr. Manuel Rodríguez, ofrecerán una cena de despedida para testimoniarle el afecto que por él sienten sus amigos. Los que deseen concurrir deben anotarse en la cantina.
- 18 DE NOVIEMBRE: Festival artístico con la presencia de las alumnas de la prestigiosa profesora Charito Leonis. A continuación, gran Baile que amenizará el conjunto orquestal de los BIM BAM

Flores "LA PRIMAVERA"

CALIDAD • BUEN GUSTO
ARTE • DISTINCION • SERIEDAD

Calle Justicia, 2247 esq. Martín García Teléf.: 2 35 90

(SIN SUCURSALES)

Talleres BELVEDERE

CHAPA • PINTURA • TAPICERIA

SANCHEZ y GARCIA

Santa Lucía, 4310

Teléf. Prov.: 3 81 22

EMPRESA CONSTRUCTORA DE OBRAS

VALERIANO SUAREZ

Pidan precios sin compromiso.

Minas 1033

Teléfono: 4 86 21

BUM. Este Festival comenzará a las 19 horas y finalizará a las 24 horas.

- 2 DE DICIEMBRE: Matinée bailable amenizada por el gran conjunto orquestal LOS RITMICOS, comenzando a las 21 horas hasta las 24 horas.
- 9 DE DICIEMBRE: Espectacular excursión (Picnick) al hermoso Balneario de Parque del Plata, visitando Villa Argentina, Atlántida y La Floresta. Salida de nuestra sede a las 7.30 horas, para llegar a dicho Balneario a las 9 horas, donde disfrutaremos de un hermoso ambiente asturiano. Habrá conjuntos de gaitas, se formarán partidos de fútbol entre los conjuntos FELECHU (casados) y GARABATA (solteros). En este día no faltarán las empanadas de pito y la sidrina. Esta excursión será pura y exclusivamente para socios, familiares y amigos que gusten de las cosas de la tierrina. El precio del ticket de esta gran excursión será de \$ 15,00. A inscribirse, pues, en la Secretaría o en la Cantina del Club.
- 23 DE DICIEMBRE: Ultima gran matinée bailable del presente año, amenizada con el formidable conjunto orquestal de LUCIANO Y SUS ESTRELLAS DEL CHA CHA CHA, de las 21 a las 24 hs.

COMISION DE FIESTAS.

FESTIVAL DE LA PRIMAVERA

El 21 de octubre vistió de gala nuestro Centro, viéndose colmado desde tempranas horas de la tarde, con la presencia de socios y familiares para presenciar los actos programados de espectáculos artísticos y la elección de Reina de la Primavera.

A las 19 horas comenzó el espectáculo de baile español, a cargo de las grandes artistas que dirige la Profesora Charito Leonis. Seguidamente, dio paso al renombrado conjunto vocal Italo-Español, a los cuales el público deleitado aplaudió incansablemente.

A las 21 horas comenzó el espectáculo bailable, a cargo de la gran Orquesta Sudamericana. Acto seguido, para la postulación de Reina, intervinieron nueve bellísimas jovencitas, asiduas a nuestro Centro. El jurado, integrado por nuestro Presidente, conjuntamente con miembros de las comisiones de Fiestas y de Damas, designó a las siguientes jovencitas:

- Reina: Srta. SILVIA VAULA
- 1er. Vicerreina: Srta. BEATRIZ DE BEJEREZ
- 2ª Vicerreina: Srta. RENEE DE LOS SANTOS

las cuales representarán a nuestro Centro el día 3 de noviembre en la elección de Reina de la Colectividad Española.

Esperamos el mayor de los éxitos para nuestra Reina.

COMISION DE FIESTAS.